

UPITNIK

OSIGURANJE GRAĐEVINSKIH OBJEKTA U IZGRADNJI OD SVIH RIZIKA [CAR POKRIĆE]

QUESTIONNAIRE

CONTRACTORS ALL RISK INSURANCE POLICY

Ugovaratelj osiguranja <i>insurance applicant-proposer</i>		Tel./fax	
Adresa <i>address</i>		OIB	
Kontakt osoba <i>contact person</i>		E-mail	

Osiguranik <i>name insured</i>		Tel./fax	
Adresa <i>address</i>		OIB	
Kontakt osoba <i>contact person</i>		E-mail	

Naziv objekta izgradnje <i>Project name,</i>	
Vrsta izgradnje i namjena <i>Construction type and purpose</i>	
Grana industrije <i>Industry group</i>	
Investitor <i>Principal, investor</i>	
Glavni izvođač radova <i>Main contractor in construction</i>	
Podizvođači [broj] <i>Number of subcontractors</i>	
Mjesto i država osiguranja <i>Site location and country</i>	

Odbitna franšiza za sve elementarne rizike [potres, poplava, oluja i sl. rizici] General deductible for Natural Hazards [earthquake, flood, windstorm, inundation]			
Isključenje rizika potresa Earthquake exclusion from cover	<input type="checkbox"/> DA / Yes	<input type="checkbox"/> NE / No	Posebna odbitna franšiza za potres [EUR] Special deductible for loss [EUR]
Isključenje rizika oluje i šteta od oluje Windstorm and related water damage exclusion	<input type="checkbox"/> DA / Yes	<input type="checkbox"/> NE / No	Posebna odbitna franšiza za oluju [EUR] Special deductible for loss [EUR]
Isključenje rizika poplave i naplavlivanja Flood and inundation damage exclusion	<input type="checkbox"/> DA / Yes	<input type="checkbox"/> NE / No	

Pokrće za postojeće okolne objekte u vlasništvu naručitelja ili osiguranika na iznos pokrića Surrounding property coverage belonging or in care of Investor or Insured – sum insured		Odbitna franšiza [min. € 250] Deductible for loss [EUR]	
Udaljenost postojeće imovine od objekta gradnje Distance for closest surrounding property from construction works			
Trošak rušenja i uklanjanja ostataka na iznos Cover for debris removal costs sum insured			
Pokrće štete štrajka, građanskih nemira na iznos pokrića Loss or damage due to strike, riot and civil commotion [SRCC] – sum insured		Odbitna franšiza [min. € 250] Deductible for loss [EUR]	
Pokrće troška prekovremenog, noćnog, blagdansog i rada praznikom te troškova hitne dostave [prijevoza] osim zračnog Extra charges for overtime, nightwork, work on public holidays, express freight			% limit po šteti [5-30%] Limit per loss %
Trošak zračnog prijevoza pri nastanku štete na iznos pokrića Extra charges for airfreight in connection to loss / damage – sum insured		Odbitna franšiza u % [5-30%] Deductible for extra charges	
Pokrće skladišta izvan gradilišta Property in off-site storage			

Iznos osiguranja izgradnje po ugovoru o gradnji Sum insured according to construction contract		Da li je predmet gradnje nov ili adaptacija Is it new construction or reconstruction	
Trajanje izgradnje u mjesecima Construction period [months]		Broj zgrada - struktura Number of structures buildt	
Odbitna franšiza [deductible amount]		Jamstveni rok [mjeseci] Guarantee period [month]	
<input type="checkbox"/> Sužena odgovornost Izvođača u jamstvenom roku Maintenance visits cover	<input type="checkbox"/> Odgovornost izvođača u jamstvenom roku Extended maintenance visits cover	<input type="checkbox"/> Jamstvo i odgovornost izvođača u jamstvenom roku Maintenance guarantee cover	
Pokrće za opremu i mehanizaciju kojom se obavlja montaža a nije dio ugovora o montaži Cover for construction machinery used but not stated as part of construction contract		Vrijeme rada [mjeseci] Period in use [month]	
Pokrće za kopneni prijevoz - vrijednost robe Inland transit cover - Value of goods			
Vrsta kopnenog prijevoza i udaljenost u km Means of transport and distance [km]		Broj pretovara robe Number of transshipments	

Osiguranje odgovornosti prema trećima uslijed radova izgradnje <i>Third party liability for loss or damage relating to construct works</i>		Odbitna franšiza <i>Deductible for loss</i>	
Osiguranje odgovornosti prema djelatnicima uslijed radova izgradnje <i>Workers liability for loss or damage relating to construct works</i>		Odbitna franšiza <i>Deductible for loss</i>	
Pokriće šteta prema trećima uslijed vibracija ili uklanjanja tj. popuštanja potpornih zidova i konstrukcija na iznos osiguranja <i>Liability loss or damage caused by vibration or by the removal or weakening of support – sum insured</i>		Odbitna franšiza [min. 5% štete] <i>Deductible [% of damage amount, min 5%]</i>	
Uključiti pokriće uzajamne odgovornosti navedenih osiguranika <i>Include cross liability for insured stated in policy</i>	<input type="checkbox"/> DA / Yes <input type="checkbox"/> NE / No		
Predmet osiguranja je izgradnja u cijelosti ili djelomična <i>Insured construction works are total construction work or part of total construction work</i>			
Udio vrijednosti radova u ukupnoj izgradnji <i>% of insured work part in overall construction</i>			
Radi li se ispod nadmorske visine <i>Working below sea level</i>			
Gdje se skladišti montažni materijal <i>Where is erection materijal stored</i>			
Gradilište ograđeno uz čuvara 0-24h <i>Is construction site fenced, how high, is guard present 0-24</i>			
Sudjeluju li u projektu i drugi osiguratelji (koji) <i>Are other insurers involved in coverage (which one)</i>			
Podaci o 3 najveće štete osiguranika u proteklih 5 godina tijekom izgradnje <i>Claim info on 3 greatest damages in last 5 years form construction works</i>			
Reference u izgradnji do sada <i>References on past works</i>			

Posbne napomene <i>Special notes</i>	
---	--

Prilozi / attachments

1. Preslika ugovora o gradnji / Contract of construction works
2. Troškovnik ili sažetak / Costs calculation document
3. Vremenski plan izvođenja radova / Timetable of works
4. Dokumentacija o analizi tla ili stijena / Rock or soil analysis document
5. Popis imovine u skladištu izvan gradilišta / List of items in off-site storage

Izjavljujemo da su podaci u ovom upitniku istiniti i potpuni, prema svim našim saznanjima te pristajemo da ovaj upitnik čini sastavni dio bilo koje police u kojoj se pruža osigurateljno pokriće za predmetne radove montaže navedene u ovom upitniku. Svi navedeni podaci čuvat će se u povjerljivosti.

We hereby declare that the statements made by us in this document are, to our best knowledge and belief, true and complete, and we hereby agree that this document forms the basis and is part of any policy issued in connection with above risk.

Datum, mjesto
date, place

Potpis / žig
Signature / stamp